

**JK: 80.059- /2014.**

## **J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának **2014. február 26. napján 17.00 órakor** tartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

**Jelen vannak:**

- Hubai Krisztián elnök, Regős Nándor elnökhelyettes, Gulyás Gábor testületi tag
- Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről: Sipos Melinda önkormányzati referens, Csapó Andrásné pénzügyi ügyintéző, Nagy Péter költségvetési referens, Dr. Duleczki Dóra jegyzői referens

**Távol maradt:** Sziszák Szilvia Beáta testületi tag

**Hubai Krisztián elnök:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit.

Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyv- hitelesítő és a jegyzőkönyvvezető személyéről.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Regős Nándort, jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát javasolja.

**A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és megbízza Regős Nándort a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatok, és Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetői feladatok ellátásával.**

**Hubai Krisztián elnök:** Ismerteti a meghívóban szereplő, megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Megkérdezi a képviselőket, hogy van-e javaslat a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs kérdés, észrevétel, így szavazásra teszi fel az ülés napirendjét.

**A testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag a meghívóban foglaltak szerint elfogadta az ülés napirendjét.**

**Napirendi pontok:**

- 1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-6/2013. (III.13.) határozatával elfogadott 2013. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)**

Előterjesztő: Elnök

- 2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

- 3. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának 2013. évi ellenőrzéséről készített ÁSZ jelentésben megfogalmazott javaslatok hasznosításáról szóló Intézkedési Terv elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

#### 4. Egyebek

Előterjesztő: Elnök

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-6/2013. (III.13.) határozatával elfogadott 2013. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)**

**Hubai Krisztián elnök:** Tájékoztatja az ülés résztvevőit, hogy a 2013.évi költségvetés IV. negyedévben történt előirányzat módosítások hatására, és a központi költségvetésből kapott 3 e Ft kiegészítés után a bevételek főösszege 1 472 ezer Forintra nőtt.

Kiadási oldalon két tételt említ meg, személyi jellegű kiadásokra 1 032 ezer Forint, míg dologi kiadásokra 383 ezer Forint került felhasználásra.

Megkérdezi, hogy a 2013. évi költségvetés IV. negyedévi előirányzat módosításával kapcsolatban van-e valakinek kérdése vagy észrevétele. Megállapítja, hogy nincs a napirendi pont kapcsán, így szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozat javaslatot.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-1/2014.(II.26.) határozata:**

Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-6/2013. (III.19.) határozatával elfogadott 2013. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-6/2013. (III.19.) határozatával elfogadott 2013. évi költségvetésének módosítása (IV. negyedévi előirányzat módosítás)**

Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a H 6/2013. (III.19.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. (1) pontja az alábbiak szerint módosul:

**„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai**

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2013. évi módosított költségvetését

**1.309 E Ft    Költségvetési bevétellel,**

**1.472 E Ft    Költségvetési kiadással,**

**163 E Ft    Költségvetési egyenleggel**

**Ebből:    163 E Ft működési egyenleg**

**0 E Ft felhalmozási egyenleg**

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi pénzmaradvány igénybevételel 163 e Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

- (a.) A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete helyébe e határozatnak a Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete lép.
- (b.) A határozat I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete helyébe e határozatnak a 2. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete lép.
- (c.) A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete helyébe e határozatnak Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete lép.
- (d.) A határozat Előirányzat felhasználási terv 2013. évre elnevezésű 4. melléklete helyébe e határozatnak Előirányzat felhasználási terv 2013. évre elnevezésű 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2014. február 27. napján lép hatályba.

<b><u>Felelős:</u></b>	Elnök
<b><u>Végrehajtásért felelős:</u></b>	Gazdálkodási Főosztály
<b><u>Határidő:</u></b>	azonnal

**1. melléklet a H-1/2014. (II.26.) határozathoz**

**Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat  
2013. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE**

**B E V É T E L E K**

*Ezer forintban !*

Sor-szám	Bevételi jogcím	2013. évi előirányzat	2013. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
<b>1.</b>	<b>I. Önkormányzat működési bevételei</b>		
<b>2.</b>	<b>II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)</b>		
2.1.	Ált. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások		
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás		
2.3.	Egyéb támogatás		
<b>3.</b>	<b>III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.)</b>	<b>822</b>	<b>1 309</b>
3.1.	Működési támogatás államháztartáson belülről	822	1 309
3.2.	Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről		
<b>4.</b>	<b>IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.)</b>		
4.1.	Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről		
4.2.	Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről		
<b>5.</b>	<b>V. Felhalmozási célú bevételek (5.1+...+5.3.)</b>		
5.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése (vagyonhasznosítás)		
5.2.	Önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítése, hasznosítása		
5.3.	Pénzügyi befektetésekből származó bevétel		
<b>6.</b>	<b>VI. Költsön visszatérülése</b>		
<b>7.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5+6)</b>	<b>822</b>	<b>1 309</b>
<b>8.</b>	<b>VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.)</b>		<b>163</b>
8.1.	Működési célú finanszírozási bevételek		163
8.2.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele		163
8.3.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek		
8.4.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele		
<b>9.</b>	<b>VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek</b>		
<b>10.</b>	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+8+9)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>

**KIADÁSOK**

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2013. évi előirányzat	2013. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
<b>1.</b>	<b>I. Működési költségvetés kiadásai (1.1+...+1.5.)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>
1.1.	Személyi juttatások	322	1 032
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		57
1.3.	Dologi kiadások	500	383
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		
<b>2.</b>	<b>II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1+2.2.+2.3.)</b>		
2.1.	Beruházások		
2.2.	Felújítások		
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
<b>3.</b>	<b>III. Tartalékok (3.1+3.2)</b>		
3.1.	Általános tartalék		
3.2.	Céltartalék		
<b>4.</b>	<b>IV. Költsön nyújtása</b>		
<b>5.</b>	<b>V. Költségvetési szervek finanszírozása</b>		
<b>6.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>
<b>7.</b>	<b>VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.)</b>		
7.1.	Működési célú finanszírozási kiadások		
7.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások		
<b>8.</b>	<b>VII. Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások</b>		
<b>9.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>

**2. melléklet a H-1/2014. (II.26.) határozathoz**

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

*Ezer forintban !*

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2013. évi előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	Megnevezés	2013. évi előirányzat	2013. évi módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6	7
1.	Intézményi működési bevételek			Személyi juttatások	322	1 032
2.	Támogatások, kiegészítések (működési célú)			Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		57
3.	Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről	822	1 309	Dologi kiadások	500	383
4.	Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről			Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.	Kölcsön visszatérülés (működési célú)			Egyéb működési célú kiadások		
6.	Egyéb bevételek			Tartalékok		
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.	<b>Költségvetési bevételek összesen: (1+...+12)</b>	<b>822</b>	<b>1 309</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen: (1+...+12)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele		163	Működési célú finanszírozási kiadások		
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele					
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.	<b>Működési célú finanszírozási bevételek összesen: (14+...+21)</b>		<b>163</b>	<b>Működési célú finanszírozási kiadások összesen: (14+...+21)</b>		
23.	<b>Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen (13+22)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>	<b>Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen (13+22)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>
24.	Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek			Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások		
25.	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (23+24)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (23+24)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>
26.	<b>Költségvetés hiány:</b>	<b>----</b>	<b>163</b>	<b>Költségvetési többlet:</b>	<b>----</b>	<b>----</b>
27.	<b>Tervezési hiány:</b>	<b>----</b>		<b>Tervezési többlet:</b>	<b>----</b>	<b>----</b>

### 3. melléklet a H-1/2014. (II.26.) határozathoz

#### Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének részletezése

Költségvetési szerv	Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat		
Feladat megnevezése	-----	-----	-----

Ezer forintban !

Előirányzat-csoport	Kiemelt előirányzat	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Előirányzat	2013. évi módosított előirányzat
Száma				
1	2	3	4	5
<b>Bevételek</b>				
<b>1</b>		<b>I. Intézményi működési bevételek (1.1.+...+1.4.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1.1.	Ellátottak térítési díja		
	1.2.	Általános forgalmi adó-bevételek, visszatérülések		
	1.3.	Hozam- és kamatbevételek		
	1.4.	Egyéb saját bevétel		
<b>2</b>		<b>II. Támogatások, kiegészítések (2.1.+...+2.3.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	2.1.	Ált. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások		
	2.2.	Helyi önkormányzati támogatás		
	2.3.	Egyéb támogatás		
<b>3</b>		<b>III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.)</b>	<b>822</b>	<b>1 309</b>
	3.1.	Működési támogatás államháztartáson belülről		
	3.1.1.	- állami támogatás	222	225
	3.1.2.	- Miskolc MJV Önkormányzat támogatása	600	660
	3.1.3.	- BAZ. Megyei Munkaügyi Központ támogatása		424
	3.2.	Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről		
<b>4</b>		<b>IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	4.1.	Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről		
	4.2.	Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztart. kívülről		
<b>5</b>		<b>V. Felhalmozási célú bevételek</b>		
<b>6</b>		<b>VI. Költsön visszatérítése</b>		
<b>7</b>		<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (1+2+3+4+5+6)</b>	<b>822</b>	<b>1 309</b>
<b>8</b>		<b>VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.)</b>	<b>0</b>	<b>163</b>
	8.1.	Működési célú finanszírozási bevételek		163
	8.2.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele		163
	8.3.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek		
	8.4.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele		
<b>9</b>		<b>VIII. Függetl., átfutó, kiegyenlítő bevételek</b>		
<b>10</b>		<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (7+8+9)</b>	<b>822</b>	<b>1 472</b>

<b>Kiadások</b>				
I.	Kötelező feladat		0	0
II.	Önként vállalt feladat		822	1472
<b>1</b>	<b>I. Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>		<b>822</b>	<b>1 472</b>
	1.1.	Személyi juttatások	322	1 032
	1.1.1.	Utazási költség	322	698
	1.1.2.	Közcélú foglalkoztatás		334
	1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		57
	1.3.	Dologi kiadások	500	383
	1.3.1.	Mobilfeltöltő kártya	100	0
	1.3.2.	Vendégház, iroda fenntartási, felújítási költségek	100	95
	1.3.3.	Kulturális rendezvények	100	190
	1.3.4.	Nemzeti ünnepek költségei	100	38
	1.3.5.	Eszközök vásárlása	100	0
	1.3.6.	Parkolóbérlet		60
	1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
	1.5.	Egyéb működési célú kiadások		
<b>2</b>	<b>II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
	2.1.	Beruházások		
	2.2.	Felújítások		
	2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
<b>3</b>	<b>III. Tartalékok (3.1.+3.2.)</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
	3.1.	Általános tartalék		
	3.2.	Céltartalék		
<b>4</b>	<b>IV. Költsön nyújtása</b>			
<b>5</b>	<b>V. Költségvetési szervek finanszírozása</b>			
<b>6</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)</b>		<b>822</b>	<b>1 472</b>
<b>7</b>	<b>VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.)</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
	7.1.	Működési célú finanszírozási kiadások		
	7.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások		
<b>8</b>	<b>VII. Függetl., átfutó, kiegyenlítő kiadások</b>			
<b>9</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8)</b>		<b>822</b>	<b>1 472</b>
<b>Éves létszám előirányzat (fő)</b>			<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)</b>			<b>0</b>	<b>1</b>

**Előirányzat-felhasználási terv  
2013. év**

Hónap	Bevétel	Kiadás
Január		
Február		
Március	165	165
Április	165	165
Május	165	165
Június	165	165
Július	166	166
Augusztus	166	166
Szeptember	166	166
Október	104	104
November	105	105
December	105	105
<b>Összesen:</b>	<b>1 472</b>	<b>1 472</b>

**2. napirendi pont:** **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**

**Hubai Krisztián elnök:** Röviden ismerteti az előterjesztést, melyet korábban mindenki megkapott, és részletesen megismert. Megkérdezi, hogy kíván-e valaki észrevételt, javaslatot tenni az elhangzottakkal kapcsolatban.

**Nagy Péter:** Tájékoztatásul elmondja, hogy jogszabályi kötelezettség, hogy a képviselő testület külön határozatot alkosson a 2015-2017. évre vonatkozóan a nemzetiségi önkormányzat egyéb saját bevételeiről és adósságot keletkeztető ügyleteiről. Mivel a Horvát Nemzetiségi Önkormányzatnak nincs hitele, ezért ennek megszavazása formai követelmény. A határozatot a 2014. évi költségvetés tárgyalásával egyidejűleg kell megalkotni.

**Hubai Krisztián elnök:** Köszöni a tájékoztatást. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel nincs, így kéri a testületet, hogy az előterjesztés szerinti első határozati javaslatról szavazzanak.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot.**

**Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-2/2014.(II.26.) határozata:**

Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítására a 2015-2017. évekre**

Miskolc MJV Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2015-2017. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**1. melléklet a H-2/2014. (II.26.) határozathoz**

**KIMUTATÁS  
a saját bevételek összegéről  
2015-2017. év**

ezer Ft

<b>Saját bevétel megnevezése *</b>	<b>2015. év</b>	<b>2016. év</b>	<b>2017. év</b>
Helyi adóból származó bevétel			
Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel			
Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel			
Tárgyieszköz értékesítéséből származó bevétel			
Immateriális jószág értékesítéséből származó bevétel			
Részvény értékesítéséből származó bevétel			
Részesedés értékesítéséből származó bevétel			
Vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel			
Bírság-, pótlék- és díjbevétel			
Kezeséggel kapcsolatos megtérülés			
<b>Saját bevétel összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. § alapján

**KIMUTATÁS**  
**az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek összegéről**  
**2015-2017. év**

ezer Ft

<b>Adósságot keletkeztető ügylet megnevezése **</b>	<b>2015. év</b>	<b>2016. év</b>	<b>2017. év</b>
Hitel felvételéből eredő aktuális tőketartozás			
Kölcsön felvételéből eredő aktuális tőketartozás			
Hitel átvállalásából eredő aktuális tőketartozás			
Kölcsön átvállalásából eredő aktuális tőketartozás			
A számviteli törvény (SZt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke	0	0	0
Egyéb értékpapír vételára			
Váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig és a váltóval kiváltott kötelezettségell megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke			
A Szt. szerinti pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt és a lízingszerződésben kikötött tőkerész hátralévő összege.			
A visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése - ideértve a Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repougingyuleteket is - a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár			
Szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték			
Külföldi hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege			
<b>Adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettség összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\*\* Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV törvény 3. § (1) bekezdése alapján

**Hubai Krisztián elnök:** Az előterjesztés alapján röviden ismerteti a 2014. évi költségvetés tervezetét, melynek összeállításánál a fő szempont az volt, hogy a bevételi források fedezetet biztosítsanak a várható kiadásokra, a költségvetési egyensúly megtartása mellett.

Megkérdezi van-e kérdés, észrevétel a napirendi ponthoz. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti II. határozatot.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot.**

**Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-3/2014.(II.26.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének elfogadása**

Miskolc MJV Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

## A Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat határozata a 2014. évi költségvetéséről

A Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2014. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

### 1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

### 2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2014. évi költségvetését

1.068	E Ft	Költségvetési bevétellel
1.068	E Ft	Költségvetési kiadással
-	E Ft	Költségvetési egyenleggel
-	E Ft	-ebből működési
-	E Ft	felhalmozási

állapítja meg.

2.2. Az Önkormányzat összes bevételeit forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.

2.3. A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban *2. melléklet* szerint fogadja el.

2.4. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.5. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.

### 3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.

3.2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében év közben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

### 4. Az előirányzatok módosítása

4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.

4.2. A képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.

4.4. A képviselő-testület a költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként - az első negyedév kivételével - negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés a

hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

## **5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztésért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.

5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról az Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

## **6. Záró és vegyes rendelkezések**

A költségvetési határozat 2014. február 27. lép hatályba.

<b><u>Felelős:</u></b>	Elnök
<b><u>Végrehajtásért felelős:</u></b>	Gazdálkodási Főosztály
<b><u>Határidő:</u></b>	azonnal

**1. melléklet a H-3/2014. (II.26.) határozathoz**  
**BEVÉTELEK**

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2014. évi előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>1 068</b>
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>	
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>	
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)</b>	<b>1 068</b>
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>	
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>	
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)</b>	
<b>12.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>1 068</b>

**KIADÁSOK**

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2014. évi előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>	<b>1 068</b>
1.1.	Személyi juttatások	200
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	868
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>	
2.1.	Beruházások	
2.2.	Felújítások	
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
<b>3.</b>	<b>Tartalékok (3.1.+3.2.)</b>	
3.1.	Általános tartalék	
3.2.	Céltartalék	
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>	<b>1 068</b>
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)</b>	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	<b>1 068</b>

2. melléklet a H-3/2014. (II.26.) határozathoz

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2014. évi előirányzat	Megnevezés	2014. évi előirányzat
1	2	3.	4.	5.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai		Személyi juttatások	200
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 068	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3.	Működési bevételek		Dologi kiadások	868
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5.			Egyéb működési célú kiadások	
6.			Tartalékok	
7.			Költségvetési szervek finanszírozása	
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
<b>13.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 068</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 068</b>
14.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)		Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele		Likviditási célú hitelek törlesztése	
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
17.	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Kölcsön törlesztése	
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)		Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Betét elhelyezése	
21.	Értékpapírok bevételei			
<b>22.</b>	<b>Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)</b>		<b>Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)</b>	
<b>23.</b>	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 068</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 068</b>
<b>24.</b>	<b>Költségvetési hiány:</b>	<b>-</b>	<b>Költségvetési többlet:</b>	<b>-</b>
<b>25.</b>	<b>Tárgyévi hiány:</b>	<b>-</b>	<b>Tárgyévi többlet:</b>	<b>-</b>

### 3. melléklet a H-3/2014. (II.26.) határozathoz

3. melléklet a H-02. /2014. (II.26.) önkormányzati határozathoz

<b>Megnevezés</b>	<b>horváth Nemzetiségi Önkormányzat</b>	<b>01</b>
<b>Feladat megnevezése</b>		

*Ezer forintban !*

<b>Száma</b>	<b>Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése</b>	<b>Előirányzat</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Bevételek</b>		
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>1 068</b>
2.1.	- Állami támogatás	1 000
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	68
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>	
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>	
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)</b>	<b>1 068</b>
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>	
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>	
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)</b>	
<b>12.</b>	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>1 068</b>

<b>Kiadások</b>		
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>	<b>1 068</b>
1.1.	Személyi juttatások	200
1.1.1	Utazási költségtérítés	200
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	868
1.3.1	Vendégház, irodaház fenntartása	200
1.3.2	Kulturális rendezvények	200
1.3.3	Nemzeti ünnep költségei	300
1.3.4	Telefonköltség	168
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>	
2.1.	Beruházások	
2.3.	Felújítások	
2.5.	Egyéb felhalmozási kiadások	
<b>3.</b>	<b>Tartalékok</b>	
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>	<b>1 068</b>
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)</b>	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
5.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozás)	
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	<b>1 068</b>

<b>Éves engedélyezett létszám előirányzat (fő)</b>	<b>0</b>
<b>Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)</b>	<b>0</b>



**3. napirendi pont: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának 2013. évi ellenőrzéséről készített ÁSZ jelentésben megfogalmazott javaslatok hasznosításáról szóló Intézkedési Terv elfogadására**

**Hubai Krisztián elnök:** Tájékoztatja a képviselő testületet az ÁSZ ellenőrzésről, amely a nemzetiségi önkormányzat 2013. évi gazdálkodását vizsgálta. A vizsgálat lezárását követően elkészült a jegyzőkönyv, ebben rögzítették megállapításaikat. A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a hibák megszüntetésére Intézkedési Tervet készített, amelynek elfogadásától határozatban kell dönten.

Megkérdezi, hogy kíván-e valaki észrevételt, javaslatot tenni az elhangzottakkal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs a napirendi pont kapcsán, így szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza**

**Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-4/2014.(II.26.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának 2013. évi ellenőrzéséről készített ÁSZ jelentésben megfogalmazott javaslatok hasznosításáról szóló Intézkedési Terv elfogadása**

Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának 2013. évi ellenőrzéséről készített ÁSZ jelentésben megfogalmazott javaslatok hasznosításáról szóló Intézkedési Terv elfogadására” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi ellenőrzéséről készített ÁSZ jelentésben megfogalmazott javaslatok hasznosításáról szóló Intézkedési Tervet elfogadja, a benne foglaltakat tudomásul veszi.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**4. napirendi pont: Egyebek**

**Hubai Krisztián elnök:** Tájékoztatásul elmondja, hogy Dr. Karagics Mihály, az Országos Horvát Önkormányzat volt elnöke, és Dr. Gyurok János, volt pécsi elnök, az 1945-2010. közötti magyarországi horvátok társadalomtörténetét, önkormányzati rendszerét, kulturális és demográfiai jellemzőit bemutató könyvet állítottak össze. A könyv várható megjelenése 2014. év február vége vagy március eleje. A kiadás várható összköltsége 880 ezer Forint.

Javasolja, hogy a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése terhére 68 ezer Forinttal támogassa a megjelentetést.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétele valakinek az elhangzottakkal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs észrevétel a napirendi pont kapcsán, így szavazásra bocsátja a javaslat elfogadását.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata H-5/2014.(II.26.) határozata:**

**Tárgy: Dr. Karagics Mihály, és Dr. Gyurok János által összeállított, az 1945-2010. közötti magyarországi horvátok társadalomtörténetét, önkormányzati rendszerét, kulturális, és demográfiai jellemzőit bemutató könyv kiadásának támogatása**

Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul, hogy a Dr. Karagics Mihály, és Dr. Gyurok János által összeállított, az 1945-2010. közötti magyarországi horvátok társadalomtörténetét, önkormányzati rendszerét, kulturális és demográfiai jellemzőit bemutató könyv kiadását 68 ezer Forint összeggel támogatja költségvetése terhére.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Hubai Krisztián elnök:** Megkérdezi, van-e témajavaslat, kérdés, az Egyeben napirendi ponthoz? Megállapítja, nincs.

Megköszöni a jelenlévők munkáját, az ülést 17 óra 18 perckor bezárja.

**K.m.f.**

**Hubai Krisztián**  
elnök

**Regős Nándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

**Dr. Duleczki Dóra**  
jegyzői referens

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Csiszár Miklós**  
jegyző